

## PRESENTACIÓN

La Muestra de Cine «Mirando Nosotras» de la Asamblea de Mujeres de Granada llega este año a su X edición. Ha pasado poco más de un año de la celebración de las Jornadas Estatales Feministas realizadas en Granada en diciembre del 2009 y creemos que tenemos un nuevo motivo de celebración. Cumplir diez años proyectando películas dirigidas por mujeres, películas en su mayoría comprometidas con otra forma de narrar las complejas, variadas y en muchas ocasiones desconocidas realidades del mundo actual, es algo que nos alegra enormemente.

«Mirando Nosotras» ha intentado a lo largo de esta década mostrar parte de la variedad de perspectivas, temáticas y estéticas del imaginario audiovisual de las realizadoras.

En este tiempo hemos asumido un compromiso político-feminista que nos ha llevado a renovar año tras año la cita con el público de Granada en la creencia de que podíamos contribuir (al menos un poco) a mostrar nuevas formas de representación cinematográfica que rompen con el discurso hegemónico masculino, que reelaboran y amplían los mecanismos de significación del lenguaje audiovisual e introducen nuevas atalayas desde donde mirar y ver con otros ojos, con obras que cuestionan la universalidad de los discursos del texto cinematográfico dominante.

Además de directoras europeas y norteamericanas hemos intentado visibilizar el trabajo de realizadoras de otras latitudes como: Japón, India, Irán, China, Israel, Marruecos y un largo etc...

Películas que a pesar de su calidad quedan fuera de los circuitos comerciales y en muchos casos no se habrían proyectado en Granada.

Estos diez años no habrían sido posibles sin el apoyo incondicional de aquellas personas amantes del cine que han sabido entender otras maneras de narrar y han disfrutado con la posibilidad de acercarse a otras vidas, a otras culturas. Damos las gracias a todas ellas por habernos acompañado hasta aquí.

Nuestro agradecimiento a las Instituciones que han colaborado todos estos años sin las cuales esto no habría sido posible. Esperamos que esto siga siendo una realidad durante mucho tiempo más.

Finalmente recordar que nuestro ciclo forma parte de TRAMA. Coordinadora Estatal de Muestras y Festivales de cine, video y multimedia realizado por mujeres.

¡Saludos feministas!, nos vemos en el cine.

Asamblea de Mujeres de Granada Mariana Pineda

Enero, 2011



# X edición MIRANDO NOSOTRAS

Ciclo de cine



ORGANIZAN  
**ASAMBLEA DE MUJERES DE GRANADA**  
[www.asambleamujeresgranada.com](http://www.asambleamujeresgranada.com)



ORGANIZAN

FilMOTECA de Andalucía  
**CONSEJERÍA DE CULTURA**



COLABORAN



Instituto Andaluz de la Mujer  
**CONSEJERÍA PARA LA IGUALDAD Y BIENESTAR SOCIAL**



AYUNTAMIENTO DE GRANADA

WORKING IMAGES  
<http://www.workingimages.org>

**Elisa K**  
Martes 8 de marzo (20.30 h.)

**Siempre hay tiempo**

Martes 15 de marzo (20.30 h.)

**Cortos en femenino**  
Video del minuto

Martes 29 de marzo (20.30 h.)

**Señora de**  
Martes 5 de abril (20.30 h.)

**Han bombardeado una escuela**

Martes 5 de abril (20.30 h.)

**Blog**

Miércoles 13 de abril (18 y 20.30 h.)

**Cines de Afganistán:**  
Relatos de Género y Sociedad  
4, 18 y 25 de abril (20.00 h.)

**Cecilia Barriga**  
retrospectiva  
14 de abril (20.00 h.)

X edición  
**MIRANDO  
NOSOTRAS**  
Ciclo de cine

2011

## PROGRAMACION FILMOTECA

SALA VALDELOMAR / FILMOTECA DE ANDALUCÍA

**Martes 8 de marzo (20.30 h.)**

### Elisa K

Judith Colell, Jordi Cadena / España 2010, 71 min., (v.o.e.)

A Elisa, que hará once años en verano, le gusta su nuevo vestido blanco con lazos azules. Pero falta muy poco para que todo deje de tener importancia. El amigo del padre ha hecho llorar a Elisa y después le ha dicho: «si dejas de llorar te regalaré una pulsera de plata». Nadie se da cuenta de lo que ha pasado. Elisa está solo un poco extraña. Hasta que empieza a hacerse mayor y un día llama a su madre y le pide, asustada: «ayúdame, acabo de recordar una cosa horrible».

**Martes 15 de marzo (20.30 h.)**

### Siempre hay un tiempo

Ana Rosa Diego / España 2009, 84 min., (v.o.e.)

Héctor y Bruno es una historia familiar que narra el cambio de vida que sufre Héctor, un señor mayor, que se ve obligado a salir de su pequeño pueblo vasco por la construcción de una gran autovía; y que tiene que compartir su vida con su familia, a la que casi no conocía. Héctor tiene como reto adaptarse a una gran ciudad y a la compañía de su nieto Bruno, adolescente con problemas, a quien Héctor puede ayudar más de lo que imagina.

**Martes 5 de abril (20.30 h.)**

### Señora de

Patricia Ferreira / España 2010, 80 min., (v.o.e.)

«Señora de» muestra los testimonios de varias generaciones de mujeres a las que la historia ni siquiera les permitió soñar. Lo único que pudieron hacer fue resignarse y aceptar que nacieron en otra época, en la que sus voces, sus deseos e incluso sus pensamientos fueron silenciados. Mujeres de la ciudad y del campo, del mar y de tierra adentro, que se enfrentan a sus recuerdos y hablan por primera vez de lo que fue su vida.

**Martes 5 de abril (20.30 h.)**

### Han bombardejat una escola

(Han bombardeado una escuela)

Mireia Corbera, Anna Morejón y Sandra Olsina /

España 2010, 25 min., (v.o.s.e.)

Homenaje al trabajo pedagógico realizado en la Escuela del Mar, fundada en 1922, que fue destruida por un bombardeo de la aviación franquista en enero de 1938. A través de las vivencias de antiguas y antiguos alumnos conocemos las repercusiones que tuvieron sus innovadoras propuestas.

**Miércoles 13 de abril (20.30 horas)**

### Blog

Elena Trapé / España 2011, 90 min., (v.o.e.)

Blog cuenta la historia de un grupo de chicas de 15 años, de clase media-alta, con un plan secreto y un objetivo común: la necesidad de vivir emociones fuertes que las distingan del resto...

**Martes 29 de marzo (20.30 h.)**

### Cortos en femenino

Selección 2010 / 125'80"

<i>Uniformadas</i>	Irene Zoe Alameda
<i>Camas</i>	Manuela Moreno
<i>El tren de las moscas</i>	Nieves Prieto Tassier
<i>(Re)Tales</i>	María Cabo y Silvia Guiducci
<i>El cortejo</i>	Marina Seresesky
<i>Levedad</i>	Lucía del Río
<i>Camas calientes</i>	Paula Morelló y Lluç Güell
<i>Los Planes de Cecilia</i>	Belén Gómez Sanz

### Vídeo del minuto / Otras vidas

## PROGRAMACION CONDES DE GABIA

SALA PROYECCIÓN / PALACIO DE LOS CONDES DE GABIA

**Miércoles 14 de abril (20.00 h.)**

### El día de Cecilia Barriga

**Casa en red** / Vídeo, 2010, 8 min.

**Arco nano (Arte pequeño)** / Vídeo, 2010, 2 min.

**Ojo Eje** / 2009, 35mm, 6 min.

**Granada treinta años después**/Vídeo, 2010. (extracto de 52 min.)

**En el río** / Vídeo, 2006, 6 min.

**El día del euro** / Vídeo, 2007, 6 min.

**Meeting Two Queens** / Vídeo, 1990, 14 min.

**Miércoles 4 de abril (20.00 h.)**

### 01 Escenificando la Democracia // Programa 1 // duración: 83'

### Ungeduldig / Impaciente

Film coproducido por Media Educational Project Mokala/Basis&Woge e.V. Año: 2007. Alemania, 28 min., V.O. alemana con subtítulos en castellano

*ungeduldig* es un proyecto documental desarrollado por un grupo de seis jóvenes de Afganistán, India, Irán y Sierra Leona, que intentan sobrellevar una vida en Hamburgo con un permiso de residencia sin garantía de estado. ¿Cómo una persona puede vivir bajo el temor constante a ser deportada? se preguntan. El «Permiso excepcional para permanecer» significa para ellos vivir sin trabajo, sin apenas acceso a la formación y sin saber cómo gestionar su futuro.

### 11.000 km desde Nueva York

Dirección: Orzu Sharipov. Cámara: Georgiy Dzalaev. Edición: Muborak Sharipova Año: 2005. Tayikistan, 20 min., V.O. Dari, Paschtu, Uzbek, con subtítulos en castellano

En noviembre de 2001, las duras batallas provocadas por el régimen talibán obligan a miles de afganos a buscar refugio cerca de la frontera con Tayikistán. Orzu Sharipov documenta la vida cotidiana en los campamentos de refugiados, condicionada por el paisaje árido de la estepa afgana.

### 25 Darsad / 25 por ciento

Dirección: Diana Saqeb. Cámara: Malek Shafí'i. Producción: CA-CA-Kabul Año: 2007. Afganistán, 35 min., V.O. Dari con subtítulos en castellano

Conforme a la constitución afgana de 2004, el veinticinco por ciento del conjunto de miembros del parlamento debe estar formado por mujeres. La directora Diana Saqeb revela las estrategias de seis de estas mujeres, para conciliar la vida pública y la privada, mientras hacen valer sus objetivos políticos en una sociedad tradicional dominada por el patriarcado.

**Miércoles 18 de abril (20.00 h.)**

### 02 Escenificando la Democracia // Programa 2 // duración: 71'

### Passing the rainbow / Cruzando el arco iris

Dirección: Sandra Schäfer y Elfe Brandenburger

Año: 2007. Alemania, 71 min., V.O. con subtítulos en castellano

Passing the Rainbow trata los métodos para subvertir las estrictas normas de género en la sociedad afgana en colaboración con un conjunto de protagonistas femeninas que viven y trabajan en Kabul. Mediante la alternancia de escenas documentales, secuencias escenificadas y referencias a la historia cinematográfica de Afganistán, la película visualiza las interacciones y contradicciones entre los imaginarios construidos y las condiciones de vida reales.

**Miércoles 25 de abril (20.00 h.)**

### 03 Del archivo Afghán Films // Programa 3 // duración: 63'

### Talabgar / El candidato al matrimonio

Dirección: Khaleq A'ilil. Actores: Kahn Aqasorur, Rasol Maimuna, Rafiq Sadek, Habiba Askar Año: 1969. Afganistán, 40 min., V.O. Dari con subtítulos en castellano

Nasser, estafador y ladrón, quiere casarse con Sima, estudiante de familia de clase media que vive en Kabul. Con su altivo comportamiento logra impresionar al padre de Sima, sin embargo para ella la felicidad no reside en la riqueza ni en el matrimonio, sino en la educación. Sima se rebela contra los valores de sus padres y finalmente consigue poner al descubierto la estafa de Nasser.

### Sayeh / Sombra

Dirección: Nacir Alqas. Guión: Siddiq Barmak (a partir de la novela de Shalal Ahmad). Actriz: Yasemin Yarmal. Año:1990. Afganistán, 23 min., V.O. Dari con subtítulos en castellano

Rodada en Kabul tras dos años de prohibición, Sayeh relata la historia de una viuda de guerra que en segundas nupcias se casa con un hombre que rechaza al hijo que tuvo con su primer marido. Basada en una dramaturgia que recuerda el cine neorrealista italiano, la película refleja la concepción rígida de las funciones de cada género en un período en que el país estuvo acechado por sucesivas guerras civiles tras la ocupación soviética.

**X** edición  
**MIRANDO NOSOTRAS**  
Ciclo de cine